

7 - Puzzle Game

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] Narr

Rumor has it that monsters
lurk in an empty mansion

[00:07] ---

on the outskirts of town.

[00:09] Narr

Hiroshi and his classmates, Takuro,
Takeshi, and Mika, enter the mansion

[00:14] Narr

and are attacked by the bizarre
monster known as Aooni.

[00:17] Narr

Can they solve a series of puzzles
and escape the mansion?

[00:23] Narr

Or...

[00:24] Narr

Are they really going to mess with
the mansion's myriad puzzles?

SIGN Vinegar

[00:28] Narr

You're supposed to be trying
to escape, remember?!

[00:30] Narr

Serious questions about their taste
in games are being asked now.

SIGN Aooni the Blue Monster

SIGN The Animation

SIGN Episode 7 Puzzle Game

[00:35] Taku

One, four, one, four.

[00:38] [SONG] Lock

Locked

[00:39] Taku

One, four, one, five.

[00:41] [SONG] Lock

Locked

[00:43] Mika

We've got a long way to go.

[00:44] Hiro

What are you three doing?

[00:46] Taku

Trying to crack this safe.

[00:48] Take

It has a four-digit code. By starting at 0000
and going up one digit at a time,

[00:53] Take

eventually we'll get it!

[00:55] Hiro

Indeed.

[00:56] Mika

We've been at it for over an hour.

[00:59] Hiro

From an efficiency standpoint, it's a very
ineffective, time-wasting method.

[01:02] Taku

Oh, shut up. It won't matter once it's open.

[01:04] Taku

There might be something
in here to help us escape.

[01:07] Hiro

With gimmicks like this, you just
have to consider every angle

[01:10] Hiro

from a scientific point of view.

[01:11] Mika

What's scientific about it?

[01:12] Hiro

These symbols are a crucial hint.

[01:15] Hiro

And this room has a grand piano in it...

[01:19] Hiro

That's it!

[01:20] Hiro

Mika-san, can you play Russian folk music?

[01:23] Mika

Russian folk?

[01:26] Mika

Like this?

[01:29] Take

Wh-What the... A game?

[01:31] Hiro

Those symbols represented a puzzle game.

[01:34] Both

Science is awesome!

[01:36] Taku

I'll beat this in no time.

[01:38] Taku

Build 'em up, then clear 'em in one shot...

[01:41] Taku

Come on, straight!

[01:42] Taku

Damn it, I'm not getting any straight blocks!

[01:45] Taku

Straight block...

[01:48] Take

My turn.

[01:50] Mika

You're really good, Takeshi!

[01:52] Take

I guess. Whoa, what's that?

[01:57] Take

What do I do with these?!

[01:59] Hiro

It looks like it's up to me.

[02:02] Take

Hiroshi... Those calluses!

[02:04] Take

You've done a lot of gaming!

[02:06] Hiro

Not that much, really.

[02:08] Hiro

I have a long way to go myself.

[02:09] Taku

Look at his fingers. He's inhuman! Scary!

[02:13] Take

Yikes! His eyes are all over the place!

[02:15] Mika

Hiroshi, you're awesome, but freaky!

[02:16] Taku

Freaky or not, he's almost beaten the game!

[02:19] Taku

What's with that fish fillet thing?

[02:21] Hiro

I-It's too fast!

[02:23] Hiro

Too...

[02:26] Taku

You almost had it...

[02:27] Take

Hey, is something falling?

SIGN Aooni the Blue Monster

SIGN The Animation

Revision #1

Created 2026-01-04 20:32:29 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 20:32:29 UTC by whimsee